

## 631978-2026 - Iomaíocht

**An Eilvéis – Ventilation and air-conditioning installation work – Submission BKP244 Lüftung  
Anbau und Aufstockung AZB, Breitenbach  
OJ S 177/2026 14/09/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Alterszentrum Breitenbach

R-phost: [joern.weidner@azbb.ch](mailto:joern.weidner@azbb.ch)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Submission BKP244 Lüftung Anbau und Aufstockung AZB, Breitenbach  
Cur síos: Die vorliegende Submission umfasst sämtliche erforderlichen Arbeiten und Lieferungen für die Erstellung, Anpassung und Ergänzung der Lüftungsanlagen im Rahmen der Erweiterung und des Umbaus des Alterszentrums Breitenbach. Die ausgeschriebenen Leistungen sind vollständig und fachgerecht gemäss den vorliegenden Plänen, Schemas, Leistungsverzeichnissen, technischen Vorgaben sowie den geltenden Normen und Vorschriften auszuführen. Der Leistungsumfang beinhaltet sämtliche für eine betriebsbereite und funktionstüchtige Anlage erforderlichen Lieferungen, Montagen, Anschlüsse, Befestigungen, Nebenarbeiten, Einregulierungen, Prüfungen und Inbetriebnahmen, soweit diese dem Gewerk BKP 244 zuzuordnen sind. Bestehende Anlagen und Installationen sind vor Ausführung der Arbeiten vor Ort zu überprüfen. Anschlüsse, Leitungsführungen, Durchbrüche und Schnittstellen zu anderen Gewerken sind frühzeitig mit der Bauleitung sowie den beteiligten Fachplanern und Unternehmern zu koordinieren. Besondere Beachtung ist dem etappenweisen Bauablauf und dem laufenden Betrieb des Alterszentrums zu schenken. Bestehende und weiterhin benötigte Anlagen dürfen nur nach vorgängiger Absprache und Freigabe ausser Betrieb genommen oder unterbrochen werden. Sämtliche erforderlichen Aufwendungen für eine vollständige, fachgerechte und betriebsbereite Ausführung sind bei der Angebotserstellung zu berücksichtigen.

Aitheantóir an nós imeachta: 2801bdd1-2036-41a9-9bf6-d2d59cc9415c

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Breitenbach

Cód poist: 4226

Foroinn tíre (NUTS): Solothurn (CH023)

Tír: An Eilvéis

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

##### **Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Submission BKP244 Lüftung Anbau und Aufstockung AZB, Breitenbach

Cur síos: Die vorliegende Submission umfasst sämtliche erforderlichen Arbeiten und Lieferungen für die Erstellung, Anpassung und Ergänzung der Lüftungsanlagen im Rahmen der Erweiterung und des Umbaus des Alterszentrums Breitenbach. Die ausgeschriebenen Leistungen sind vollständig und fachgerecht gemäss den vorliegenden Plänen, Schemas, Leistungsverzeichnissen, technischen Vorgaben sowie den geltenden Normen und Vorschriften auszuführen. Der Leistungsumfang beinhaltet sämtliche für eine betriebsbereite und funktionstüchtige Anlage erforderlichen Lieferungen, Montagen, Anschlüsse, Befestigungen, Nebenarbeiten, Einregulierungen, Prüfungen und Inbetriebnahmen, soweit diese dem Gewerk BKP 244 zuzuordnen sind. Bestehende Anlagen und Installationen sind vor Ausführung der Arbeiten vor Ort zu überprüfen. Anschlüsse, Leitungsführungen, Durchbrüche und Schnittstellen zu anderen Gewerken sind frühzeitig mit der Bauleitung sowie den beteiligten Fachplanern und Unternehmern zu koordinieren. Besondere Beachtung ist dem etappenweisen Bauablauf und dem laufenden Betrieb des Alterszentrums zu schenken. Bestehende und weiterhin benötigte Anlagen dürfen nur nach vorgängiger Absprache und Freigabe ausser Betrieb genommen oder unterbrochen werden. Sämtliche erforderlichen Aufwendungen für eine vollständige, fachgerechte und betriebsbereite Ausführung sind bei der Angebotserstellung zu berücksichtigen.

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Breitenbach

Cód poist: 4226

Forinn tíre (NUTS): Solothurn (CH023)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: Alterszentrum Breitenbach

#### **5.1.3. Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

#### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 1

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: ZK 1 Preis

Cur síos: Der Preis wird auf Grundlage des bereinigten und vergleichbaren Angebots beurteilt. Massgebend ist die gemäss Ausschreibungsunterlagen angebotene Gesamtleistung. In die Preisbeurteilung können insbesondere folgende Bestandteile einfließen: \* Angebotssumme gemäss Leistungsverzeichnis \* Materialkosten und allfällige Materialzuschläge \* Regietarife für Personal, Maschinen und Geräte \* weitere im Angebot ausgewiesene Kostenbestandteile Die Bewertung erfolgt nach der in den Submissionsunterlagen festgelegten Preisbewertungsmethode. Ziel ist eine transparente und nachvollziehbare Vergleichbarkeit sämtlicher eingereichter Angebote.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 2 Fachkompetenz und Referenzen

Cur síos: Bewertet werden die fachliche Qualifikation, die Erfahrung sowie die organisatorische Leistungsfähigkeit der anbietenden Unternehmung. Besondere Bedeutung haben dabei: \* Erfahrung mit Bauarbeiten bei laufendem Betrieb \* Erfahrung mit Pflegeheimen, Alterszentren, Spitälern oder vergleichbaren sensiblen Einrichtungen \* Qualität, Umfang und Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzprojekte \* Qualifikation und Erfahrung der vorgesehenen Schlüsselpersonen \* Einsatz von qualifiziertem und nach Möglichkeit festangestelltem Fachpersonal \* Organisation und Koordination der Arbeiten innerhalb des laufenden Betriebs \* Umgang mit Bewohnenden, Pflegepersonal und weiteren Nutzenden \* Massnahmen bezüglich Sauberkeit, Staub, Lärm und Sicherheit \* Einhaltung der betrieblichen und organisatorischen Vorgaben des Alterszentrums Die anbietende Unternehmung hat nachvollziehbar darzulegen, wie sie die besonderen Anforderungen des Bauens innerhalb eines laufenden und sensiblen Pflegebetriebs berücksichtigt und einen möglichst störungsarmen Bauablauf gewährleistet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 3 Lehrlingsausbildung

Cur síos: Das Engagement der Unternehmung in der beruflichen Grundbildung wird als Bestandteil der sozialen Verantwortung berücksichtigt. Bewertet werden insbesondere: \* Anzahl der beschäftigten Lernenden \* Verhältnis der Lernenden zur Gesamtzahl der Mitarbeitenden \* Kontinuität der Lehrlingsausbildung \* nachvollziehbare Angaben zur

betrieblichen Berufsbildung Damit sollen Unternehmen berücksichtigt werden, welche aktiv zur Ausbildung des beruflichen Nachwuchses und zur langfristigen Sicherung qualifizierter Fachkräfte beitragen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 4 Nachhaltigkeit und Regionalität

Cur síos: Bewertet werden ökologische, betriebliche und regionalwirtschaftliche Aspekte, soweit diese für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistungen relevant sind.

Berücksichtigt werden insbesondere: \* Länge und Häufigkeit der Anfahrtswege während der Bauphase \* damit verbundene ökologische Auswirkungen \* regionale Wertschöpfung bei der Leistungserbringung \* Verfügbarkeit von Personal und Ressourcen während der Ausführung \* Reaktionsfähigkeit bei kurzfristig notwendigen Einsätzen \* Verfügbarkeit und Reaktionszeiten bei Service-, Garantie- und Störungsfällen Die Beurteilung kann anhand der Distanz zwischen dem für die Leistungserbringung relevanten Unternehmensstandort und dem Alterszentrum sowie anhand verbindlich zugesicherter Reaktionszeiten erfolgen. Kurze Anfahrtswege können sowohl die Umweltbelastung durch Transport- und Fahrbewegungen reduzieren als auch eine rasche Verfügbarkeit während der Bauphase und im späteren Betrieb unterstützen. Insbesondere bei technischen Störungen oder dringenden Interventionen ist eine kurze und verbindliche Reaktionszeit für einen Pflegebetrieb von besonderer Bedeutung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: Simap.ch

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/10/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 15/10/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht, Amthaus 1, 4502 Solothurn, Beschwerde erhoben werden. Eine allfällige Beschwerde ist schriftlich einzureichen; sie muss einen Antrag und eine Begründung enthalten; die Beweismittel sind anzugeben.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Alterszentrum Breitenbach

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Alterszentrum Breitenbach

Uimhir chlárúcháin: b7e67b28-75a1-49a9-a66a-671d665cdb0b

Seoladh poist: Bodenackerstrasse 10

Baile: Breitenbach

Cód poist: 4226

Foroinn tíre (NUTS): Solothurn (CH023)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [joern.weidner@azbb.ch](mailto:joern.weidner@azbb.ch)

Teil.: +41617899206

##### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

##### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

### **Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 68334414-3258-40a8-9e4a-b18ce99eb47a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 11/09/2026 02:25:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 631978-2026

Uimhir eagráin IO S: 177/2026

Dáta foilsithe: 14/09/2026